



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 септември 2019 г.
(OR. en)

11940/19

Междуетноститутуционално досие:
2019/0179 (COD)

TRANS 423
AVIATION 180
PREP - BXT 147
CODEC 1359

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	5 септември 2019 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 396 final
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) 2019/501 и Регламент (ЕС) 2019/502 по отношение на периодите на прилагане

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 396 final.

Приложение: COM(2019) 396 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 4.9.2019
COM(2019) 396 final

2019/0179 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) 2019/501 и Регламент (ЕС) 2019/502 по отношение
на периодите на прилагане**

(текст от значение за ЕИП)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

На 29 март 2017 г. Обединеното кралство изпрати уведомление за намерението си да се оттегли от Съюза в съответствие с член 50 от Договора за Европейския съюз. Това означава, че ако Споразумението за оттегляне¹ не бъде ратифицирано, първичното и вторичното право на Съюза ще престане да се прилага спрямо Обединеното кралство, считано от датата на оттегляне. От тази дата Обединеното кралство ще придобие статут на трета държава.

Оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение би нарушило непрекъснатостта на автомобилните и въздушните транспортни услуги между Съюза и Обединеното кралство, които биха останали без основание в правото на Съюза след оттеглянето. Това би нарушило връзките и би довело до сериозни смущения в автомобилния и въздушния транспорт между Съюза и Обединеното кралство.

В съобщението на Комисията от 13 ноември 2018 г. „Готовност за оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз на 30 март 2019 г.: план за извънредни действия“² Комисията изложи принципите, на които почиват извънредните мерки, като един от тези принципи гласи, че те трябва да бъдат строго ограничени във времето.

На 13 декември 2018 г. Европейският съвет (член 50) повтори призива си за активизиране на работата по подготовка на всички равнища за последствията от оттеглянето на Обединеното кралство, като се отчитат всички възможни сценарии.

Вследствие на това на 19 декември 2018 г. Европейската комисия прие предложения за редица извънредни мерки за гарантиране на основните транспортни връзки между Съюза и Обединеното кралство, включително предложения за регламенти за осигуряване на основни пътни връзки³ и основни въздушни връзки⁴. С оглед на оттеглянето на Обединеното кралство, което беше планирано за 30 март 2019 г., Европейският парламент и Съветът приеха на 25 март 2019 г. Регламент (ЕС) 2019/501 за осигуряване на основни пътни връзки⁵ (наричан по-нататък „Регламент (ЕС) 2019/501“) и Регламент (ЕС) 2019/502 за осигуряване на основни въздушни връзки⁶ (наричан по-нататък „Регламент (ЕС) 2019/502“).

В съответствие с принципите, на които почиват извънредните мерки, и двата регламента са ограничени по обхват и е предвидено да се прилагат за ограничен период от време. С оглед на първоначалната дата на оттегляне на Обединеното кралство

¹ Споразумение за оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ С 144I, 25.4.2019 г., стр. 1).

² COM(2018)880 final, 13.11.2018 г.

³ COM(2018)895 final, 13.11.2018 г.

⁴ COM(2018)893 final, 13.11.2018 г.

⁵ Регламент (ЕС) 2019/501 на Европейския парламент и на Съвета от 25 март 2019 г. относно общите правила за гарантиране на основна свързаност на товарния и пътническият автомобилен транспорт във връзка с оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Съюза (ОВ L 85I, 27.3.2019 г., стр. 39).

⁶ Регламент (ЕС) 2019/502 на Европейския парламент и на Съвета от 25 март 2019 г. относно общи правила за осигуряването на основни въздушни връзки предвид оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Съюза (ОВ L 85I, 27.3.2019 г., стр. 49).

Регламент (ЕС) 2019/501 се прилага до 31 декември 2019 г., също и с оглед на възможни мерки за осигуряване на основните транспортни връзки, които трябва да бъдат взети в многостранната система от квоти на Европейската конференция на министрите на транспорта. Предвид сезонните особености на сектора на въздухоплаването и за да се улесни предоставянето на услуги в областта на въздушния транспорт периодът на прилагане на Регламент (ЕС) 2019/502 беше съгласуван с края на зимния сезон 2019/2020 г. на IATA.

Регламент (ЕС) 2019/501 и Регламент (ЕС) 2019/502 бяха приети скоро след първото кратко удължаване на срока, посочен в член 50, параграф 3 от ДЕС, до 12 април 2019 г. След приемането на тези актове, по искане на Обединеното кралство, на 11 април 2019 г. Европейският съвет (член 50) се съгласи⁷ да удължи допълнително предвидения в член 50, параграф 3 от ДЕС срок до 31 октомври 2019 г.

Ако дотогава Обединеното кралство не ратифицира Споразумението за оттегляне или не поиска трето удължаване на срока, което Европейският съвет (член 50) трябва да одобри с единодушие, срокът по член 50, параграф 3 от ДЕС изтича на 31 октомври 2019 г. В такъв случай, считано от 1 ноември 2019 г., Обединеното кралство ще придобие статут на трета държава, без споразумение, което да осигури организирано оттегляне.

В съобщението си от 12 юни 2019 г. „Актуално състояние на подготовката на извънредните мерки във връзка с оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз“⁸ Комисията представи заключението си, че готовността на равнище ЕС и извънредните мерки остават адекватни. Видно е обаче, че удължаването на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС със седем месеца — до 31 октомври 2019 г., се отразява на някои вече приети извънредни мерки. Това се отнася по-специално за приетите с Регламент (ЕС) 2019/501 и Регламент (ЕС) 2019/502 извънредните мерки, които са ограничени до определена дата, на която те престават да се прилагат. В съобщението си от 12 юни 2019 г. Комисията вече се ангажира да разгледа въпроса дали тези актове се нуждаят от техническа корекция, за да бъде отчетен новият срок за оттегляне на Обединеното кралство.

Що се отнася конкретно до Регламент (ЕС) 2019/501, ако се запази първоначалната дата на прилагане до 31 декември 2019 г., в случай на оттегляне на Обединеното кралство от Съюза на 1 ноември 2019 г. без споразумение, регламентът ще се прилага едва два месеца, което ще попречи на изпълнението на заложената в него цел, доколкото тя е свързана с периода на неговото прилагане.

Аналогично, Регламент (ЕС) 2019/502 ще се прилага за по-малко от половината от първоначално предвидения период, ако спре да се прилага на 30 март 2020 г., какъвто би бил случаят понастоящем. Това ще ограничи значително периода, през който въздушните превозвачи на Обединеното кралство ще могат да извършват полети в Съюза.

Въпреки отлагането на датата на оттегляне на Обединеното кралство е необходимо да се гарантира, че вече приетите извънредни мерки ще постигнат изцяло своите изначално зададени цели, доколкото те са свързани с периода на прилагането им. В резултат на това настоящото предложение има за цел удължаване на срока на

⁷ Решение (ЕС) 2019/584 на Европейския съвет (ОВ L 101, 11.4.2019 г., стр. 1).

⁸ COM(2019)276 final, 12.6.2019 г.

прилагане на регламенти (ЕС) 2019/501 и (ЕС) 2019/502 със седем месеца, колкото е удължаването на периода по член 50, параграф 3 от ДЕС. Това удължаване е съобразено с принципите, на които почиват извънредните мерки, по-специално с принципа, че извънредните мерки следва да бъдат стриктно ограничени във времето.

Поради това се предлага Регламент (ЕС) 2019/501 да се прилага до 31 юли 2020 г., а не до 31 декември 2019 г. Освен това, за да не се обезсмисли възможността, предвидена в член 2, точка 3, буква г) от Регламент (ЕС) 2019/501, и за да се запази нейният първоначално предвиждан времеви порядък, периодът, през който ще може да се извършва автобусен превоз на пътници в граничния регион на Ирландия, следва да се определи на шест месеца, считано от датата на прилагане на посочения регламент. Това решение следва да замени понастоящем посочената крайна дата — 30 септември 2019 г. Периодът, през който Комисията може да упражнява делегираните правомощия, посочени в член 11, параграф 1 от регламента, следва да се съгласува с новата дата, на която въпросният регламент ще престане да се прилага. Периодите, посочени в член 2, точка 2, буква б) от регламента, следва да останат непроменени.

Колкото до Регламент (ЕС) 2019/502 и в съответствие с разпоредбите на настоящото предложение, посоченият регламент ще престане да се прилага най-късно на 24 октомври 2020 г., който е последният ден от летния сезон на IATA за 2020 г. Така ще се запази първоначално планираният период на прилагане на регламента от дванадесет месеца.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Настоящото предложение е ограничено изменение на някои разпоредби, свързани с периода на прилагане на два съществуващи регламента, които представляват *lex specialis* и се отнася до някои от последиците, произтичащи от факта, че правото на Съюза вече няма да се прилага спрямо Обединеното кралство. Съществените разпоредби на изменяните актове остават непроменени и ще продължат да се прилагат. Следователно настоящото предложение е напълно съгласувано със съществуващото законодателство.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Настоящото предложение е част от извънредните мерки на Съюза с оглед на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза без споразумение и е изцяло съгласувано с тези мерки.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Като се има предвид, че правното основание на двата регламента, които се изменят, е съответно член 91, параграф 1 и член 100, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, същото основание следва да се използва и за настоящия регламент за изменение.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Тъй като предложението изменя разпоредби от действащото право на Съюза, неговите цели могат да бъдат постигнати единствено чрез действие на равнището на Съюза.

- **Пропорционалност**

Предложеният регламент се счита за съобразен с принципа за пропорционалност, тъй като не надхвърля необходимото за посрещане на последствията, които удължаването на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС за оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза ще окажат върху съществуващите извънредни мерки за автомобилните и въздушните връзки. Той не съдържа по-мощни изменения, които не се отнасят до удължаването на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС.

- **Избор на инструмент**

Тъй като с предложението се цели изменение на два съществуващи регламента, избраният инструмент също е регламент. С оглед на ограничения брой предложени изменения не е необходимо двата регламента да бъдат преработвани.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо поради ограничения обхват на предложения регламент и извънредния и еднократен характер на събитието, наложило настоящото предложение, което ще настъпи скоро след приемането на двата въпросни акта.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Не е приложимо поради ограничения обхват на предложения регламент и извънредния и еднократен характер на събитието, наложило настоящото предложение. Както бе посочено по-горе, единствената цел на предложението е да се приложи подходът, който е в основата на двата въпросни акта, за различни периоди от време към новата ситуация, настъпила след удължаването на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Настоящото предложение беше подложено на вътрешноинституционален правен и технически анализ, за да се гарантира, че предложените мерки постигат предвидената цел, но същевременно са ограничени във времето до строго необходимото.

- **Оценка на въздействието**

Оценка на въздействието не е необходима поради изключителния характер на ситуацията и ограничения обхват на предложението. Както бе посочено по-горе, единствената цел на предложението е да се приложи подходът, който е в основата на двата въпросни акта, за различни периоди от време към новата ситуация, настъпила след удължаването на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС.

- **Основни права**

Предложението няма да се отрази на прилагането или защитата на основните права.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Не се прилага.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Не е приложимо поради ограничения обхват и краткосрочния характер на предложената мярка.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**за изменение на Регламент (ЕС) 2019/501 и Регламент (ЕС) 2019/502 по отношение на периодите на прилагане**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, параграф 1 и член 100, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия („Обединеното кралство“) изпрати уведомление за намерението си да се оттегли от Съюза в съответствие с член 50 от Договора за Европейския съюз. Учредителните договори на ЕС ще престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство от датата на влизане в сила на споразумение за оттегляне или, при липса на такова — две години след уведомлението, освен ако Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, не реши с единодушие да удължи този срок.
- (2) На 25 март 2019 г. бяха приети Регламент (ЕС) 2019/501 на Европейския парламент и на Съвета³ и Регламент (ЕС) 2019/502 на Европейския парламент и на Съвета⁴ като подготовка за възможното оттегляне на Обединеното кралство от Съюза на 30 март 2019 г. без споразумение. Тяхната цел е да се гарантират основните автомобилни превози на товари и пътници и основните въздушни връзки между Съюза и Обединеното кралство.

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

³ Регламент (ЕС) 2019/501 на Европейския парламент и на Съвета от 25 март 2019 г. относно общите правила за гарантиране на основна свързаност на товарния и пътническият автомобилен транспорт във връзка с оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Съюза (ОВ L 85I, 27.3.2019 г., стр. 39).

⁴ Регламент (ЕС) 2019/502 на Европейския парламент и на Съвета от 25 март 2019 г. относно общи правила за осигуряването на основни въздушни връзки предвид оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Съюза (ОВ L 85I, 27.3.2019 г., стр. 49).

- (3) Посочените актове бяха приети скоро след първото кратко удължаване на срока, посочен в член 50, параграф 3 от ДЕС, до 12 април 2019 г. По искане на Обединеното кралство, на 11 април 2019 г. Европейският съвет постигна съгласие⁵ за допълнително удължаване на този срок — до 31 октомври 2019 г. Ако дотогава Обединеното кралство не ратифицира Споразумението за оттегляне⁶ или не поиска трето удължаване на срока, което Европейският съвет трябва да одобри с единодушие, срокът по член 50, параграф 3 от ДЕС изтича на 31 октомври 2019 г. От 1 ноември 2019 г. Обединеното кралство ще се счита за трета държава.
- (4) Регламент (ЕС) 2019/501 и Регламент (ЕС) 2019/502 престават да се прилагат съответно на 31 декември 2019 г. и 30 март 2020 г. За да бъдат отчетени последиците от новия срок за оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, след допълнителното удължаване със седем месеца на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС периодът на прилагане на посочените регламенти следва да бъде удължен, като се вземат предвид основните принципи, на които почиват извънредните мерки и техните първоначално предвидени периоди на прилагане.
- (5) Предвид удължаването със седем месеца на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС периодът на прилагане на Регламент (ЕС) 2019/501 следва да бъде удължен със седем месеца — до 31 юли 2020 г. Така следва да се запази първоначално предвидения период на прилагане на регламента от девет месеца и да се гарантира, че през този период ще бъде постигната поставената в регламента цел за временно запазване на пътните връзки при оттеглянето на Обединеното кралство.
- (6) Нужно е да се гарантира възможността пътниците да се качват и слизат в граничния регион на Ирландия при международни редовни и специализирани редовни превози на пътници между Ирландия и Северна Ирландия за същия първоначално предвиден период от шест месеца. Поради това посочената в член 2, точка 3, буква г) от Регламент (ЕС) 2019/501 крайна дата следва да бъде заменена с формулировка, указваща период от шест месеца, считано от датата на прилагане на въпросния регламент.
- (7) За да се осигури безпроблемното качване и слизане на пътниците в граничния регион на Ирландия при международни редовни и специализирани редовни превози между Ирландия и Северна Ирландия, срокът на валидност на разрешителните на междуградските и градските автобусни превозвачи от Обединеното кралство, посочен в член 4, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2019/501, също следва да бъде съобразен с новата дата, на която този регламент престава да се прилага.
- (8) Периодът, през който Комисията може да упражнява делегираните правомощия, посочени в член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/501, следва да се съгласува с новата дата, на която въпросният регламент ще престане да се прилага.
- (9) Предвид удължаването със седем месеца на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС и в случай че не бъдат приложени никакви корекции, Регламент (ЕС) 2019/502 ще бъде приложим за по-малко от половината от първоначално планирания

⁵ Решение (ЕС) 2019/584 на Европейския съвет (ОВ L 101, 11.4.2019 г., стр. 1).

⁶ Споразумение за оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ С 144I, 25.4.2019 г., стр. 1).

период, ако престане да се прилага на 30 март 2020 г. Това ще ограничи значително периода, през който въздушните превозвачи на Обединеното кралство ще могат да извършват полети в Съюза. Следователно, за да се запази първоначално предвиденият период на прилагане, периодът на прилагане на Регламент (ЕС) 2019/502 следва да бъде удължен с още седем месеца. За да съвпадне с последния ден от летния сезон на IATA за 2020 г., Регламент (ЕС) 2019/502 следва да спре да се прилага най-късно до 24 октомври 2020 г.

- (10) Предвид неяснотата относно датата на прилагане на Регламент (ЕС) 2019/501 и Регламент (ЕС) 2019/502, както и за да се гарантира, че разпоредбите на настоящия регламент ще се прилагат навременно при всички обстоятелства, настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2019/501

Регламент (ЕС) 2019/501 се изменя, както следва:

- 1) В член 2, точка 3 буква г) се заменя със следния текст:
„г) качване и слизване на пътници в граничния регион на Ирландия при международни редовни и специализирани редовни превози между Ирландия и Северна Ирландия за период от шест месеца, считано от датата на прилагане на настоящия регламент, както е посочено в член 12, втора алинея;“.
- 2) В член 4 параграф 3 се заменя със следното:
„3. Разрешителните, които продължават да бъдат валидни съгласно параграф 2 от настоящия член, могат да продължат да се използват за целите, посочени в параграф 1 от настоящия член, ако са били подновени при същите ред и условия или ако са били изменени по отношение на спирките, тарифите или разписанието, при условие че се спазват правилата и процедурите по членове 6—11 от Регламент (ЕО) № 1073/2009 в рамките на срок на валидност, който изтича най-късно на 31 юли 2020 г.“.
- 3) В член 11 параграф 1 се заменя със следното:
„1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 7, параграф 2 и член 8, параграф 2 в срок до 31 юли 2020 г.“.
- 4) В член 12 четвърта алинея се заменя със следното:
„Настоящият регламент престава да се прилага на 31 юли 2020 г.“.

Член 2

Изменение на Регламент (ЕС) 2019/502

В член 16, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2019/502 буква б) се заменя със следния текст:

„б) 24 октомври 2020 г.“.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател